



大会
安全理事会

Distr.: General
17 August 2004
Chinese
Original: English

大会
第五十九届会议

安全理事会
第五十九年

临时议程** 项目 57(n)

联合国同各区域组织及其他组织的合作：
联合国同欧洲安全与合作组织的合作

2004年8月5日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长和
安全理事会主席的同文信

谨随函转送 2004 年 8 月 4 日阿塞拜疆共和国外交部就亚美尼亚武装部队在被占领的阿塞拜疆共和国领土上进行军事演习发表的公报（见附件）。

请将此信及其附件作为大会第五十九届会议临时议程 57(n)的文件和安全理事会的文件紧急分发为荷。

常驻代表

大使

亚沙尔·阿利耶夫（签名）

* 由于技术原因重新印发。

** A/59/150。



2004年8月5日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长和安全理事会
主席的同文信的附件

[原件：俄文]

阿塞拜疆共和国外交部新闻司的公报

内政部深为关切地注视着亚美尼亚武装部队正在被占领的阿塞拜疆共和国领土上进行的军事训练演习。

亚美尼亚一方试图把这些活动说成是训练所谓的纳戈尔内卡拉巴赫“武装部队”（这些部队实际上是亚美尼亚在被占领的阿塞拜疆领土上扶植的分裂主义政权的非法武装集团），这是不能蒙蔽国际社会的。

亚美尼亚一方打算于2004年8月8日在被占领的阿塞拜疆领土上举行非法选举，现在又进行这样的训练。这是亚美尼亚的又一次挑衅。

这次训练事件已使亚美尼亚代表即将参加计划于今年9月在阿塞拜疆境内举行的北约组织训练班的气氛，变得紧张起来。

亚美尼亚一方的活动除了使冲突地区本已颇为复杂的局势进一步恶化外，还使阿塞拜疆外交部和亚美尼亚外交部之间即将举行的一轮谈判的筹备工作变得更加复杂。

外交部提请国际社会注意这样的事实：进行这次训练是亚美尼亚共和国对阿塞拜疆共和国发动侵略并占领其领土的又一确凿证据。

上述活动再次证明，亚美尼亚共和国不愿意在国际法准则和原则的基础上，迅速和平解决亚美尼亚-阿塞拜疆的冲突，并表明亚美尼亚千方百计地竭力巩固其军事侵略的结果。

2004年8月4日于巴库